

Wychodzi w Krakowie

codziennie, wyjąwszy Niedziele i Święta.

Cena:

W KRAKOWIE miesięczna 6 złp. — kwartalna 16 złp. polską monetą.
W KRAJU kwartalna razem z przesyłką pocztową 5 złr. 20 kr. m. k.

Przedpłata

przyjmuje się w Księgarni F. BAUMGARTENA przy Głównym Rynku Nr 453.
Pieniądze przesyłają się *franco* pocztą wprost do BIURA EXPEDYCYI CZASU
wyrażwszy na kopercie: „prenumeracyjne pieniądze.“

CZAS

Przyjmują się

OGŁOSZENIA, ROZPRAWY ODEZWY wszelkiego rodzaju.

DONIESIENIA literackie, księgarskie, handlowe, przemysłowe, rolnicze itp.
UWADOMIENIA dotyczące się sprzedaży, kupna, dzierżawy itp.

Za opłatą

od wiersza petytowego za jednorazowe umieszczenie po 8 groszy, następne po 8 grosze — z dopłatą 10 krajaków za każdą publikacją na stempel rządowy

Listy

niefrankowane nieprzyjmują się, wyjąwszy od stałych lub znanych korespondentów.
Numer pojedynczy kosztuje 10 groszy.

Kraków 4 sierpnia.

Rzecz o funduszach skarbu, gminy, instytucji, duchowieństwa i mieszkańców miasta Krakowa.

IX.

(Kategoria funduszy z art. XVI. Trakt. dod. płynących.)
(Ciąg dalszy).

Dla czego duchowieństwo Krakowskie, pomimo, że od roku 1815, stało się względnie skarbu Królestwa Polskiego, *duchowieństwem zagranicznym*, podatku jednak ofiary 20go grosza, i od kapitałów nawet swoich, w Królestwie Polskiem lokowanych, do skarbu Królestwa Polskiego płacić nieprzestawało?... przyczyną tego są dwie okoliczności, a mianowicie:

Pierwsza. Że duchowieństwo krakowskie, podatek o którym mowa, opłacało do skarbu Królestwa Polskiego, nie od *ogółu* kapitałów w Królestwie posiadanych, ale od *małej* onychże tylko stósunkowo części. — Konstytucja albowiem z dnia 6 maja 1789 roku, przepisywała co do poboru podatku ofiary 20go grosza, od kapitałów do duchowieństwa należących, dwie zupełnie od siebie różne i oddzielne normy. — Co do kapitałów *wieczystych*, tak zwanych *widerkaufów*, stanowiła: że podatek od ich dochodów przypadający, pobierany będzie, nie od duchowieństwa, ale wprost od *właścicieli dóbr* ziemskich, na których kapitały podobne były lokowane. — Właściciele więc ci, obowiązani byli: *najprzód*, zameldować władzy właściwej, ile kapitałów takich (*wieczystych*) dobra ich ciężać może? *powtórnie*, obrachować podatek ofiary 20go grosza, przypadający od procentów, jakie kapitały wspomniane przynosiły i tak obrachowany, razem z podatkiem ofiary z ich dóbr zadeklarowanym, do skarbu publicznego płacić; *potrzebie*: tak zapłacony podatek ofiary, od procentów duchowieństwu należących się, temuż duchowieństwu, przy corocznej wypłacie należących mu procentów, potrącić. — Co do kapitałów zaś *rekodajnych*, stanowiła: że takowe, samo duchowieństwo zadeklarować ma, i podatek od ich dochodu należący się, *samo do skarbu płacić jest obowiązane*.

Skutkiem przeto powyższych przepisów było: raz, że właściciele dóbr, na których

summy *wieczyste* tak zwane *widerkaufy*, na rzecz duchowieństwa zabezpieczone były, jako *osobiście odpowiedzialni* za opłatę należącego się podatku od ich dochodu, *wszystkie* podobne kapitały, rzetelnie i dokładnie zadeklarowali i podatek od nich należący się, po potrąceniu go duchowieństwu, do skarbu publicznego płacili; *drugi* raz, że duchowieństwo, obowiązane do dobrowolnego zadeklarowania kapitałów *rekodajnych*, o ile i gdzie własnością jego być mogły, obowiązku tego co do *najniższej* ile być mogło *tylko ilości* kapitałów, o których mowa, dopełniło. Przy lustracji więc dochodów duchowieństwa, w roku 1789 przedsięwziętej, wykazanymi zostały do poboru podatku ofiary 20go grosza, *wszystkie* kapitały *wieczyste* do duchowieństwa należące, ale *mała tylko część* kapitałów *rekodajnych*, tegoż duchowieństwa własnością będących. Tym więc sposobem, rejestra biórcze podatku ofiary 20go grosza, od kapitałów do duchowieństwa należących, sporządzonymi zostały w roku 1789, jak to sama komisya Rządowa przychodów i skarbu Królestwa Polskiego, w odezwie swojej z dnia 31go grudnia 1833 r. do L. 59,276, do sekretarza Rady Administracyjnej Królestwa Polskiego wystosowanej, wyznaje, bardzo niedokładnie. Prawie dwie trzecie części kapitałów *rekodajnych*, do duchowieństwa należących, usuniętymi zostały na tej drodze, z pod kontroli i poboru podatku ofiary 20go grosza; a gdy rząd ówczesny, niewiedząc nawet o tem, że duchowieństwo krajowe jest w posiadaniu kapitałów, o których mowa; gdy w dalszych politycznych kraju kolejach, duchowieństwo to, nie miało żadnego więcej bodźca do zgłaszania się *dobrowolnie z ofiarą*, w położeniu, gdzie ta początkowa *ofiarą w ciężar* oczywisty zamieniać się począł; gdy wreszcie, stan publiczny kraju, aż po rok 1815, niedozwalał pod względem podatku od kapitałów duchowieństwa własnych, na zaprowadzenie ściślejszej i dokładniejszej kontroli; wypadło z tego wszystkiego, że zmiana polityczna, zaszła w roku 1815, znalazła duchowieństwo krakowskie w tem położeniu: że duchowieństwo to, od większej części kapitałów w Królestwie Polskiem lokowanych, *żadnego nie opłacało podatku*; i ta też okoliczność

jest główną przyczyną, dla której duchowieństwo o którym mowa, przeciw dalszej opłacie podatku ofiary 20go grosza, od kapitałów w Królestwie Polskiem posiadanych, żadnej nie podniosło reklamacji. Obawiało się bowiem, jak komisya rządowa przychodów i skarbu twierdzi, ażeby reklamacja taka, nie wywołała śledztwa i ścisłej kontroli, co do posiadanych w Królestwie przez niego kapitałów, skutkiemby których musiało być konieczne, iżby kapitały dotąd nie deklarowane, a tem samem podatku dotąd nieopłacające, wykazanymi, i pod opłatę podatku podciągniętymi być musiały. Duchowieństwo więc krakowskie, nie wyłamywało się od opłaty podatku ofiary 20go grosza, do skarbu Królestwa Polskiego po roku 1815, dla tego głównie, że wołało podatek ten opłacać od *części* kapitałów, nie wywołując na stoł kwestyi, któraby podciągnięcie *ich ogółu* pod opłatę, spowodować za sobą mogła.

Drugą przyczyną, dla której duchowieństwo krakowskie, podatku ofiary 20go grosza od kapitałów w Królestwie lokowanych, i po roku nawet 1815, do skarbu Królestwa Polskiego płacić nie przestawało, jest okoliczność nie zaprzeczona; że duchowieństwo o którym mowa, nie miało w roku 1815 dokładnych i należytych pojęć, o stanowisku swoim pod względem administracyjnym, naprzeciw rządu Królestwa Polskiego; i że nie wiedziało z pewnością, czyli skarb Królestwa Polskiego, ma jeszcze po roku 1815 prawo, do pobierania podatków od kapitałów, jego własnością będących, a w Królestwie Polskiem lokowanych? a tem samem nie wiedziało, czyli ono samo, tj. duchowieństwo, podatek wspomniany, płacić jest lub nie jest obowiązane?...
Dwie przeto powyższe okoliczności, a raczej względem, były przyczyną, że po roku 1815, rząd tak dobrze jak i duchowieństwo krakowskie, o prawie służącym rządowi Królestwa Polskiego, pobierania podatku ofiary 20go grosza, od kapitałów duchowieństwa krakowskiego własnych, a w Królestwie Polskiem lokowanych, *w zupełnie dobrej wierze*, przekonani byli; tudzież, że przeciw używaniu tego prawa, przez rząd Królestwa Polskiego, żadnego nie czynili zarzutu. Takiego przekonania i rządu i du-

chowieństwa krakowskiego, cała dalsza pertraktacja tego nadzwyczajnego interesu, najlepszym jest dowodem; i rząd też Królestwa Polskiego, dzięki takiemu przekonaniu, pobierał i po roku 1815 podatek ofiary 20 grosza, od kapitałów duchowieństwa krakowskiego własnych, w Królestwie Polskiem lokowanych, a to wedle lustracji tychże, w roku 1789 sporządzonej.

Lecz postanowienie Rady Administracyjnej Królestwa Polskiego, z dnia 8 sierpnia 1827 roku do L. 24,349, kwestyą kapitałów, do duchowieństwa krakowskiego należących i w Królestwie Polskiem lokowanych, na zupełnie inne jak dotąd przenosiło stanowisko. Tu już nie chodziło o rozstrzygnięcie pytania, czyli duchowieństwo krakowskie, od kapitałów swoich w Królestwie, ma lub nie ma do skarbu Królestwa Polskiego płacić podatek ofiary 20 grosza? ale chodziło o rozstrzygnięcie pytania: czyli duchowieństwo krakowskie, obowiązane jest kapitały swoje, w Królestwie posiadane, a zatem *własność ruchomą*, pozostawić na *wieczne czasy* w Królestwie Polskiem dla tego, żeby rząd tamtejszy, przez *wieczne* również czasy, podatek od nich pobierał?... ściślej mówiąc, chodziło o rozstrzygnięcie pytania: czyli rząd Królestwa Polskiego, może mieć *prawo zatrzymywania własności ruchomej*, do strony *zagranicznej* należących, i zatrzymywania jej na *wieczność*, na własnym terytorjum, dla tego, żeby mu na *wieczność* równie, dostarczała tytułu, do pobierania od niej podatku?

Korespondencya Czasu.

Franzensbad 29 lipca.

Wczorajsze zaćmienie słońca przerwało jednostajność tutejszego trybu życia. Cała niemal publiczność zeszła się do parku, żeby uważać przez szkiełka to nadzwyczajne spotkanie się ciał niebieskich, ale nie jeden odszedł do domu srodze zawiedziony w oczekiwaniach. Księżyc nie zakrył na tarczy słonecznej brzozy, wynoszącego może półtora cala grubości i przesunął się po niej, nie zrzadziwszy w jasności dnia innej zmiany, jak ów zmrok, który następuje o tej porze roku po zwykłym zachodzie słońca. Niewidziano ani przewracających się zwierząt, ani uciekających ptasząt, ani zatrzymujących się mrówek, ani żadnego z owych fenomenów trwogi, która w takich zdarzeniach ma ogarniać wszystkie

CZĘŚĆ LITERACKO-ARTYSTYCZNA.

Korespondencya artysty z mieszkańcem wsi.

Szanowna Redakcyo!

Z sercem żałością napełnionem, wnosimy głosy nasze z nad Wisły, skarżąc się przed Tobą na Ciebie. Żalu naszego jest ta przyczyna, że gdy o wszystkim i o wszystkich piszesz dobrze, o nas, jak druga macocha, nie ruszysz ani jednym słowkiem wspomnieć przed światem, że żyjemy. A godzi się to tak? Wszakże my mamy jedną praw od innych do Twojego serca. My nad wiec i tą samą rzeką położeni, żyjemy bliżej Twojego łona macierzyńskiego, aniżeli wiele innych szczepów naszych, które tam gdzieś nad morzami mieszają. A przecież piszesz o nich dobrze. Dlaczegoż o nas Wiśliczanach ani źle ani dobrze nienapiszesz? Już ci źle nienapiszesz, bo nie masz nie złego o nas do pisania; ale czemu z dobrej strony nas nieopiszesz, kiedy jest u nas tyle dobrego? Co nam po Twoim kryształowym pałacu nad Tamizą, kiedy my niezadługo będziemy mieć podobny między Sanem i Wisłą, jeżeli rzeczy tak pójdą jak iść zaczęły. Niewierzysz temu? Czytaj naszą korespondencyą i — kochaj nas, jak my Cię kochamy.

Wielmożny Mości Dobrodzieju!

Na list do mnie d. 30 września r. b. napisany względem pozyskania miejsca do osiedlenia się w Spiach*), odpowiadam jak następuje:

*) Przytaczamy niektóre ustępy z tego listu, dla lepszego

To tak nazwane miasto „na Spiach“ składa się z dziesięciu dworców rzemieślniczych przy kościele wystawionych i — i na tem mogła-by się już cała informacja o Spiach zakończyć. Ale jeżeli wspomnę jeszcze o jednym kramiku i o kilku synach Abrahama, którzy nadają swojemu szachrajstwu pewny ruch owój, że tak rzekę, municypalności Spiowskiej, to będziemy mieć zupełnie dokładną monografią głośnego tego ironii miasta. Uczyniwszy tym sposobem zadający pierwszy części pytania w liście WPana objawionego, przystępuję teraz do drugiej. Pan życzy sobie osiąść w Spiach. Dobrze, kawał ziemi i sotka sosen stoja na Jego usługi. Ale to już

zrozumienia odpowiedzi. Artysta odmalowawszy swoje usługi w zawodzie malarskim, tak się wyraża:

„Nie będzie więc JW Panu dziwno, że postanowiłem mieszkać daleko od świata, bo kiedy Poussin, Claude Lorrain, Rembrandt, owi malarze, których dzieła zdobią galerie królów, książąt i wielkich panów europejskich, kiedy lord Byron, Rousseau i wielu innych mędzów usuwało się od zgiełku miast wielkich, znajdując w wiejskich zaciszach swobodę i zadowolenie; czemuż ja nie miałbym mieszkać na ustroniu? A jeżeli Cincinnati, Romulus, Washington, Kościuszko i Niemcewicz potrafili pracować na zagrodzie i sadzić w ziemi różne pożyteczne plody i rośliny, dlaczegoż nie mógłbym iść za ich śladem? Zwłaszcza, że mam rodzinę, która nie tylko, że zdadna do podobnej pracy, ale pracą swoją zadowolić siebie a mnie zaszczyścić może; dlaczegoż tedy nie chciałyby sielaćki? Wiedząc przeto, że sławny Wirgiliusz i Horacy, a nawet i nasz poczciwy Fr. Karpiński, szanowali wiejskie niwy, i w nich upodobanie mieli!

„Jeżeli tedy JW Pan życzy sobie podobnego osadnika mieć w swoich dobrach, to ja jestem powolny na rozkazy i usługi JW Pana i każdego czasu gotowy. JW Pan będzie miał ze mnie swego artystę, a nawet nauczyciela rysunków Jego

jest wszystko, co Mu Spie dostarczyć są w stanie gratis. Resztę warunków bytu rozważ Pan sam sobie. Ja zrobię tylko parę uwag już to nad jedną myślą Jego listu, już nad tutejszą okolicą, które przydać się mogą za wskazówki w dalszych Jego względem Spiów zamiarach. I tak, Pan chce poświęcić tu dni życia artystycznym zatrudnieniom, które wymagają „grobowej cichości“. Przebac, tego nie znajdziesz u nas. Cichość, jak ją nazywasz, grobowa, chyba w grobie teraz przebywa. Na powierzchni kuli ziemskiej już jej nie masz. Wreszcie niewiem nacoby się ona Panu przydała. Artysta potrzebuje wozów, bo jego sztuka jest naśladowaniem natury, ale kochanych dzieciak, z czasem gdy podrośnie. Przetoż odo- biłbym pałac JW Pana obrazami podług Jego życzeń, czy mogło być w ten sposób: jeden pokój miałby obrazy z historii własnego narodu, drugi sceny z azjatyckich narodów, trzeci przedmioty amerykańskie, czwarty widoki różnych miast, zamków itp., a szczególniej w tym względzie zastępują na uwagę góry Tatrami zwane, daleko piękniejsze od zagranicznych; następnie mógłbym malować osobliwości indyjskie, egipskie, greckie itd., a wszystko w jednym rozmiarze i biegłym pędzlem wykonane: czyniłoby piękna obrazową galerję, a wtenczas i pałac stałby się rzadkim i Wilcza-wola pomimo swego nazwiska, byłaby w artystycznym świecie siedliskiem sztuk pięknych, oryginalnych; byłaby pantemonem Rzeszowskiego obwodu i eldorado Nadwiślańskich lasów! — bo tam nie więcej podobnego nie ma, oprócz zamku w Dzikowie i Rozwadowie. — JW Pan mieszkając w takiej zaciszy i będąc oddanym poezyjnej samotności, wie najlepiej, iż nie tak silnie zajęć nie może, jak życie w świecie myśli i sztuki, w której starożytne narody tak wielkie upodobanie miały. Czytanie, muzyka, malarstwo bawia le- piej, niż w gwarze stolicy najświetniejsze wystawy balowe, podnoszą i rozweselały umysł i serce, uśmiechają się rajem.“

natury uszlachetnionej przez ludzi, mających gust do tego, i na nich tu zbywać Panu niebędzie. Jakoż my idziemy wiernie za nauką estetyki. My wycinamy nasze bory, budujemy wieże, przerabiamy chaty na miasta, stawiamy pałace, zakładamy parki angielskie, wnosimy łuki tryumfalne, strzelamy na wiat, kreujemy się na Jaśniewielmożnych, słowem, robimy sobie to wszystko na naszę, co potentaci świata robią na wielką skalę. Dlatego też, powtarzam, niezabraknie u nas na przedmiotach estetycznych. Bo co mógł być dawniej robić artysta w naszej okolicy, kiedy ona i z rzeczy i z imienia słusznie nazywała się puszcza Sandomierską? Pustelnicy i wilki (skąd Wilcza Wola i puszcza) niemogli upięknąć natury. A patrz Pan teraz; tu świat jest inny; tu wszędzie postęp. W tym dziele emulacji, biorą niemały udział nasze żony i córki. Bo już to przynależało, że Polki rodzą się z gustem do wszystkiego. Wszakżeto nawet w pośród najświeższych narodów przyznano. Ja prosty szlachcic przepędziwszy połowę wieku na sosnowej podłodze, nieumiałem dawniej chodzić dobrze po woskowanych tafiach posadzki, kiedyś się czasem był zabłąkał pomiędzy pany; lecz moja Magnifika kazawszy niedawno sama zrobić taką, wystąpiła na niej „w pierwszej recepcji“ z niezachwianym krokiem i takim, jakto mówią, taktem, żebyś rozumiał, że do korony stworzona. Z tego jednego przykładu sądź o wszystkich. O! my moglibyśmy zająć daleko, gdyby nam jedna rzecz drogi w poprzek niebruździła. Zgadnij Pan, jaka? Ej niezgadniesz, boś nie miał z nią nic do czynienia, ze Szparkasą. Jest to dziwna

na świecie jestestwa, a którą od dni kilku ze wszelkimi szczegółami przepowiadały gazety. Zaćmienie tegoroczne miało tutaj dwa tylko rezultaty: jeden, że zaraz po nim zajaśniała niewidziana od miesiąca pogoda; drugi, że tutejsze magazyny szkła, a w Czechach ich niebrak, porobiły doskonałe interesy ze sprzedaży kolorowych szkieł. Za szkielek nie obejmujące i dwóch cali szerokości kazały sobie płać po 6—10 krajcarów, ażeby je dostać, trzeba było długo czekać i robić gęsiego; zważywszy przeto, że Franzensbad zawiera w tej chwili do dwóch tysięcy osób, łatwo sobie wystawić, że percepta dzienna musiała być nie zła. Lubo natłok gości w tym roku nie jest tu tak wielki jak roku zeszłego, przecież o mieszkaniu bardzo jest trudno, wszystkie są niemal zajmowane i droższe jak u innych wód. Za pokój jeden płaci się plus minus 10 zlr. na tydzień, mieszkania okazalsze mają cenę osobną, a kto sobie posady przed przybyciem nie zamówi, musi stać przez kilka dni w hotelu i płacić dziennie jeszcze drożej. Franzensbad nie słyści zabawami; kto tu przyjeżdża, nieprzyjeżdża dla rozrywki, ale dla zdrowia, dla tego też mało widzieć Polaków, Rossyan i Anglików, ale za to mnóstwo Niemców. Całym wdziękiem Franzensbadu są przechadzki, po równinie nie po górach, które administracja miejscowa jaknajstaranniej utrzymuje i ciągle upiększa. Franzensbad jest to grupa domów na szerokiej i okiem nieprzejranej łące, bo głównym jego bogactwem i przyczyną zażycia sławy, są łąki obfitujące w mineralne źródła i błota. Źródła Franzensbadzkie mają w sobie w bardzo wielkiej ilości pierwiastek solny, węglowy i żelazny, (od 35—37 granów na funt) mają przeto własność wzmacniającą, osobliwie dla kobiet, i dla tego może, jest tu kobiet 4 razy więcej niż mężczyzn. Woda Egerska używa sławy europejskiej, wysyła ją jej co rok 200,000 kamionek, tylko trzeba pamiętać, że Eger a Franzensbad jest wszystko jedno; mniemanie przeciwnie, naraża częstokroć podróżnych na niemile zawody. Widziałem kogoś z Warszawy, który wysłany przez lekarzy do Egry, przyjechał istotnie do Egry, wysiadł z dyliżansu, najął sobie mieszkanie w hotelu, umył się, ubrał się, i wyszedłszy na miasto dla przypatrzenia się pięknemu światu, zdziwił się niezmiernie, iż w Egrze prócz rzeki, żadnych wód niema, że po wody trzeba jechać do Franzensbadu o 3/4 mili dalej. Wrócił się tedy do domu jak niepyszny, upakował napowrót, odmówił najęte mieszkanie i straciwszy niepotrzebnie kilka reńskich i pół dnia czasu, ruszył dalej pocztą do Franzensbadu. Franzensbad jest nazwiskiem nowym, nadanym źródłu, które leżało w obrębie miasta Egry, i które dla tego, raz uchodzi pod swoim, drugi raz pod Egrą nazwiskiem. Zle także robi, kto listy swoje każe adresować tylko do Egry, wystawi się na to, że ich się nigdy w Franzensbadzie nie doczeka. Tu jest pocztamt saski, w Egrze austriacki. Lekarze zagraniczni powinni już zapomnieć o Egrze, i wysyłać chorych swoich do Franzensbadu. Miasteczko to bowiem, wznosi się coraz więcej, ma już trzy hotele i przeszło 50 prywatnych domów. Chociaż własność uzdrawiania u wód jego, znana już była w 16 wieku, przecież dopiero w bieżącym stuleciu opatrzyło się w porządniejszą mieszkanie i służy za regularny cel pielgrzymki większego świata. Franzensbad nieustępuje w niczem Karlsbadowi i Marienbadowi, których źródła mają prawie tę samą naturę co i tutejsze, tylko niekażdy pierwiastek mineralny w tych samych proporcjach. Dla tego też osobom zaczynającym kurację w tamtejszych miejscach, każą ją kończyć w Franzensbadzie.

Liczba gości rośnie z każdym rokiem, i oto jest skala jej postępu w porównaniu z Marienbadem.

Franzensbad:	Marienbad:
Wr. 1797 było familij 244.	Wr. 1815 było familij 187.
" 1807 dto 400.	" 1820 dto 507.
" 1817 dto 633.	" 1825 dto 815.
" 1827 dto 528.	" 1830 dto 862.
" 1837 dto 900.	" 1835 dto 1063.
" 1847 dto 1545.	" 1840 dto 1347.
" 1850 dto 1888.	" 1845 dto 1925.
" 1851 do 28 lipca 1437.	" 1850 dto 2866.
	" 1851 do 26 lipca 2377.

Na każdą familiją do wód przybywającą liczy się przeszło półtorej osoby, do tej więc chwili było w Franzensbadzie w roku bieżącym 2397 w osób, Marienbadzie 3507.

Berlin 2 sierpnia.

+ Dzienniki tutejsze zapełnione są szczegółami podróży królewskiej do prowincyj wschodnich. Dla czytelników *Czasu* za mało one mają znaczenia, a bym uważał za potrzebę zdawać obszerną o nich sprawę. Wspomnę tylko o części podróży do Bydgoszczy, tak, jak mi ją naoczny świadek opisuje, bo w niej i obywatele polscy uczestniczyli, i po pierwszy raz od 1848 r. zetknęli się znów osobliście i publicznie z panującym. „Na wiadomość, są słowa piszącego do mnie, iż król przybył ma dnia 26 lipca w nasze strony, aby otworzyć uroczyste kolej wschodnią, dyrekcja tejże kolei zaprosiła na rozkaz ministra handlu, pana von der Heydt, znaczniejszych obywateli z powiatów okolicznych na przyjęcie króla w Krzyżu (Kreutz), miejscu, gdzie nowa kolej krzyżuje się z koleją poznańsko-szczecińską, i gdzie zapewne z czasem powstanie handlowe miasto, dotąd w jeografii nieznane. Liczba zaproszonych obywateli, Polaków i Niemców, nie była wielka. Zgromadzenie w Krzyżu liczyło najwięcej urzędników z administracji i sądownictwa. Znajdował się między nimi minister von der Heydt, nowy naczelny prezes Księstwa p. Puttkammer, prezes rejencji Bydgoskiej p. Schleinitz. Z Polaków byli przytomni: ksiądz Arcybiskup Przyłuski, ksiądz Sułkowski, Heliodor hr. Skorzewski z Próchnowa, dyrektor Towarzystwa ziemskiego Brodowski, Franciszek hr. Czapski z Bukowca, Konstanty i Ignacy hr. Bnińscy z Glesna i Samostrzela. Liczba Rittergutsbesitzerów niemieckich nie była większa.

„Na doniesienie telegrafu, że Król Jegomość się zbliża, wyszliśmy wszyscy o 11 1/2 rano przed bramę tryumfalną na jego przyjęcie. Król wysiadł przed bramą, i tu dwaj dyrektorowie budującej się kolei przyjęli go stosownie do uroczystości mowami. Król jechał z Krzyża lokomotywą, która nosi imię „Bydgoski Kanał“. Mówca pochwycił tę okoliczność i porównał dzieła króla z dziełami przodka jego Fryderyka W.: ten drogami wodnymi łączył morza z sobą, dziś panujący drogami żelaznymi łączy najodleglejsze swe ziemie. Po zwykłym „niech żyje!“ udaliśmy się za królem do dworca, gdzie nastąpiło przedstawienie przybyłych na uroczystość osób. Po krótkim śniadaniu, które królowi dali hr. Schulenburg z Wielunia i p. Erdmansdorf z Drzasku, ruszyliśmy dalej tym samym co król pociągiem. Na stacjach powtarzały się przedstawienia nowo przybywających osób, występowania cechów strzeleckich z miasteczek, parady miejscowych garnizonów. Wzdłuż kolei, gminy z okolicy krzyżały prawie bez przestanku wiaty królowi.

„Okolo 4 1/2 popołudniu przybyliśmy do Bydgoszczy. I tu na najprzód parada garnizonu. W pół godziny później zaproszono nas do stołu królewskiego. W Bydgoszczy jeszcze kilku obywateli, Polaków i Niemców przybyło, między pierwszymi Arnold hr. Skorzewski i hr. Grabowski z Łukowa. Król miał przy obiedzie obok siebie ministra Heydta i jenerała Groeben; naprzeciw Arcybiskupa Przyłuskiego

i księcia Sułkowskiego; właściciele ziemscy czyli reprezentanci stanu rycerskiego z Księstwa, bez różnicy czy Polacy czy Niemcy, posadzeni byli przez szambelana, podobno na wyraźny rozkaz króla, w bliskości jego. Naczelny prezes wznosił zdrowie króla, który dziękując pił na szczęśliwe całkowi ukończenie rozpoczętej budowy kolei wschodniej. Po obiedzie król jeszcze z kilku osobami z wielką uprzejmością rozmawiał, poczem opuścił pokoje i w kwadrans później wyjechał pocztą na noc do Świecia. Posiedzieli do wód występowali wszyscy w obywatelskich mundurach. Jeszcze przed wyjazdem podpisał Król dystrybucyą orderów. Z Polaków dostali biskup Dąbrowski i Heliodor Skorzewski, order orła czerwonego. Przy wsiadaniu powiedział król do naczelnego prezesa: „Das ist der glücklichste Tag, den ich seit Jahren erlebt habe“.

Tyle co do podróży królewskiej. Ciekawe są opisy zupełnego zaćmienia słońca, które z Gdańska i Królewca nadeszły, a które w tutejszych gazetach znajdziecie. Ciemność nie była zupełna, prawie taka, jak w pierwszej lub ostatniej kwadrze księżyca. Kilka gwiazd było dla gołego oka widomych, jako: Wenera, Merkury, Jowisz i inne pierwszego rzędu. Najpiękniejszą jednakże miało być koło światła nakształt gwiazdy, otaczające zaćmione słońce. Twarze ludzkie wyglądały biało-zielono, prawie jak przy świetle księżyca. Na zwierzętach mało było można dostrzedz wpływu. Jednakże jaskółki trwożliwie latały, kury udawały się do kurników, koguty pęły za okazaniem się słońca. Konie i psy jedne były spokojne, drugie nie. Całkowite zaćmienie trwało 3 minuty.

Mieliśmy tu od dnia zaćmienia ciągły upał, nie tylko w dzień ale i w noc. Wczoraj padało trochę deszczu, ale temperatura się nie oziębiła. Zanosi się na stałą pogodę w drugiej połowie lata. Berlin jak wymarły. Kto mógł, korzystał z ogólnych wakacji i wyjechał. Dzienniki cześć. *Nationalzeitung* zawiera długą i bardzo ciekawą notę Papieża do gabinetu austriackiego. Czy tylko prawdziwa?

Konstantynopol 12 lipca.

△△ Od czasu ostatniej mojej korespondencji z miesiąca maja nie zasły w państwie Turckiem żadne stanowcze wypadki, prócz niektórych zmian tutaj w Stambule, w dywanie i w polityce gabinetowej. Co do tej, może nie tyle zmieniono zasadę, jak raczej tryb jej, i niedziw: kiedy bowiem w Europie wszystko się cofa szczęśliwie, czemużby i porta nie mogła się wstrzymać na miejscu — choćby tylko dla wytchnienia. Lecz i rozsądne wycekiwanie jest w polityce nie raz cnotą, a częściści jeszcze wielką korzyścią, mianowicie w takich wypadkach, kiedy trudno posuwać się naprzód, a cofać się równie niebezpieczno.

Nie trudniej się wprawdzie polityką, lecz na wypadki z nią się łączące zważać dość pilnie, czasem dla własnej nauki, czasem też z potrzeby i dla stanowiska mego, które zmienić nie jest w mojej mocy. Nie przyjmowałem też obowiązku korespondenta dla przesłania coraz świeższych ztąd nowinek, wypadków codziennych lub zdarzeń z bliska kciakowych, a z daleka więcej może niż obojętnych. Pozostawiam to innym, ciekawszym odemnie i zmyślniejszym, którzy widzą przez Dunaj co się dzieje nie tylko tutaj w Stambule, lecz nawet i dalej, a widzą — jak na dłoni.

Może być, że mam wzrok mniej bystry, może też wstręt do dostrzegania drobnych spraw co się spletają i znowu trącą dla niewinnej zabawki kuglarzy tego świata, a pociechy ludzi próżnych lub ludzących siebie i drugih. Z końcem maja r. b. wyjechałszy ztąd, zwiedziłem w celach naukowych

małą Azyę, a mianowicie niektóre wybrzeża czarnego morza i Trebizondę. Odyłem trudną i niebezpieczną podróż, i może mam prawo żalić się na moje położenie i stosunki, że podróż ta nieodpowiedziała moim oczekiwaniom, a po prostu, że skórka nie stała za wyprawę. Po moim powrocie miałem zwiedzić Bošnję, Hercegowinę i Albanię, nie dla zbierania dat statystycznych i wypatrzenia czegoś co nie istnieje; pewnie że i nie dla ciekawości własnej, a najmniej dla samej tylko przyjemności napisania artykułu dziennikarskiego. Dość, że miałem szczerzy zamiar zaglądnąć szczególnie do Albanii, lecz mi jeszcze szczerzej odradzono, a po tem wszystkim, co mnie ztamtąd doszło, ostrygłem znacznie w mych chęciach.

Cheć treściwie wyjaśnić terazniejsze sprawy tureckie, możnaby to w kilku wierszach uczynić. Wielka machina w Stambule stanęła na czas, a nim znów iść zacznie, funkcjonują po prowincjach mniejsze maszyny jak mogą i obyczajem dawniejszym, mimo reform, tanzymatu i „Ghul-Hane“. Jak wszędzie tak i tutaj wicherzą fakcje i stronnictwa; w europejskiej nadto Turcy bruździ fanatyzm i przeważa a nawet stanowi ślepa namiętność i osobisty interes. Ni gorzej ni lepiej, jak w ucywilizowanej, oświeconej, konstytucyjnej Europie!

Wspomniałem już wyżej, że polityka W. Porty zakturyzowała się teraz i rozmyśla. Kto choć trochę tylko obznajomiony jest z tutejszymi intrygami, wpływami i dziwnymi podstępami, ten zapewne nie potępi wczasy postępowania W. Porty, lecz też z drugiej strony nie na wiatr budować nie będzie, i żadnym kombinacyom i pozorom nie uwiery. To tylko zdaje się coraz wyraźniej okazywać, że nad Turcyą wisi jakiś fatalizm, i prędzej czy później spełnić się musi. Nic tu nie pomoże ani traf, ani mądrość i energia pojedynczych ludzi. Jednakowe przyczyny wydają zawsze jednakie skutki, które już nie trudno przewidzieć i obliczyć.

Takie moje na ten raz sprawozdanie z Turcyi.

Nie chcę wiele o tem mówić, czy nadeszły tu wiadomości z Kaukazu, i które ja sam poczęści odebrałem jeszcze w Trebizondzie, sprawy w Stambule wrażeń, i jakie. O to się nie pytam. Wiem tylko, że przed niewielką jeszcze laty wszelkie doniesienia z Kaukazu zajmowały bardzo Europę — przynajmniej środkową. Dzisiaj ze zmianą okoliczności być może, że ciekawość ta wzięła inny kierunek, i że spoglądają już na tę sprawę obojętnym okiem. Lecz jak pierwój tak i teraz świat europejski nie prawdziwie rzecz tę pojmował, prócz tych, którzy bystrzej w przyszłości spoglądają. Szala zwycięstwa przechyliła się teraz znowu na stronę Czerkiesów. Szamil Bej poraził jenerała rosyjskiego Nestorowa, zdobył twierdzę Woznesensk i Nowokosk, a wojska rosyjskie cofnęły się aż do Tyflis. Gdyby znowu nie wróciły, rzekłbym, że uciekły. Cała ta wojna, to rodzaj komedii Nieboskiej mimo założonego skonu tytuł bohaterów; a jeżeli się potąd jeszcze nie skończyła, to tylko z trzech przyczyn politycznych ze strony Rosyi; z dwóch wewnętrznych które u nas nie wazą za muchę, lecz w Rosyi są słońcem, a jedną zewnętrzną, która dla nas była słońcem, dla Rosyi jednakże jest muchą. Zda mi się, że dla współczesnych wyrażem się dość jasno, i że nie powiedziałem nowej rzeczy, nad której odgadnięciem trzeba by sobie dopiero łamać głowę.

Posełam wam listę dokładną przybyłych polskich wychodźców z Turcyi do Liverpoolu:

1. Ajchornowski Karol. 2. Adamski Jan. 3. Ajsteten Arsenius. 4. Albertowski Adam. 5. Bagniski Franciszek. 6. Barwicki Jan. 7. Belicaj Paweł. 8. Bielecki Jan. 9. Bednarczuk Grzegorz. 10. Bieleński Karol. 11. Bieleński Kazimierz. 12. Bliński Dominik. 13. Bill Michał. 14. Boberski Emeryk. 15. Boberski

osoba, ta Szparkasa. Pożyczwszy ona tu i owdzie pieniądze, chce je mieć teraz oddawane, teraz właśnie, kiedy my w najpiękniejszym zostajemy postępie. Czyto rzecz godziwa? Bo zważ Pan tylko nasze położenie. Wszakże ten, co od niej wziął, był już wprzód winien komu innemu i zaraz mu oddał te pieniądze. A jeżeli raz oddał, to poco ma drugi raz oddawać? Powtóre, kredyt polega właśnie na takim stanie rzeczy, jaki tu zachodzi, na kredycie całe państwa stoja. Kredytem kwitnie przemysł krajowy. Niemasz na świecie sławniejszego dłużnika, jak jest skarb angielski, a przecież ten nie oddaje kapitału swoim wierzycielom. A przecież państwo angielskie jest potężne. Jeżeli jednakowe przyczyny, jednakowe skutki wywołują, toć i Galicya mogła-by do takiej potęgi dojść niewypłacaniem swoich długów. Ale patrz Wpan! dla Szparkasy i ten nawet argument jest stracony; ona zawsze odpowiada paragrafami.

Sepe uno praemiente fert Deus alter opem, powiedział tam jakiś poganin przed laty, co znaczy mówiąc po chrześcijańsku, że Bóg zyska nam tu Pana umyślnie, abyś uwolnił nas od jej nagabywania. A to jakim sposobem? Zaraz powiem; proszę tylko o chwilke cierpliwości. Wszak Archimedes chciał był raz świat z wrzeczajcy poruszyć za pomocą swojej sztuki. Szparkasa mniejsza od świata będzie łatwiejsza do poruszenia, ile że należąc do rodzaju niewieściego musi mieć razem dobre serce kobiety. Otóż uderzmy w tę stronę, tak zwykle robimy nadstawiając tam dobre sercem, gdzie się znajduje zła głowa. Wybierz tedy Pan z naszego życia jaki przedmiot estetyczny, jak na przykład: złotą mienność ziemianina, błogą szczęśliwość kochanów, miłość rodzicielstwa, bezinteresowność familii etc. etc. Wybór do Pana należec będzie.

Bo od czegoż artyści? skarb w narodzie drogi; Rodzaj możny w aplauzy, w myśli nie ubogi, Rodzaj, co umie znaleźć, czego i nie było.

Jużto u nas znajdziesz Pan wszystko, bo u nas jest wszystko, ja to tylko tak napisałem, bo tak napisał Krasicki, a ja nie myślę jego wierszy albo piosnki poprawiać. A zatem, że przystąpię do rzeczy, wybierz mówię, jaki wzorek z naszej okolicy, rozrób go na tyglu swojej poezyi i oddaj na płutnie ręką mistrzowską. Niech polot myśli szczytnych z natchnieniem tutejszego ducha zjednoczony, zniech wada widza do podziwu, niech w każdym rysie wcieloną część naszą piękności przemawia czuciem do uczucia. Tę pokonamy Szparkase. Wszak Apelles rozbrajał pędem gniew królów i wabił ptaki do swego obrazu. Skromniejszem jest moje żądanie, proszę cię abyś wystrzynał jakie arcydzieło, któreby poruszyło serce Szparkasy. To gdy uczynisz, wygramy. Szparkasa zwyczajnie jak kobieta, kiedy już niewie co powiedzieć, rozpłaczę się z radości na widok naszego postępu i zapomni o Tabuli, paragrafach i komornikach. Za przykładem szparkasy pójdą potem Dawid i Szmula, i wszystko nam się uda. O! zmiłuj się Dobrodzieju, przybawaj jak najprędzej i wprowadź te myśli, jako piszą teraz po modnemu, w życie. Tak i my ożyjemy i zpodwojoną uścisłością żyć będziemy znowu jak wielkie pany.

F. R. z Wilczęj Woli.

Polonezy Ogińskiego.

W ogólności naród nasz jest mało przemysłowy, a szczególnież zarzutowi temu ulega klasa oświe-

ceńsza i zamożniejsza, klasa szlachty. Czy to jest jakiś, acz już bez samopoznania, ostatek dawniej buty i przesady, z czasów kiedy handel i przemysł mniemano być ujmą honoru szlacheckiego, czy skutek innych okoliczności, to pewna, że dotąd przemysłowość w naszej klasie jest rzadkością. Dla tego bardzo nam miło widzieć godziwie i umiejętnie przedsiębrane spekulacje przez ziomków naszych, mianowicie w stolicy, która tak jednie i szybko wzrasta i rozwija się we wszystkich względach, i gdzie przeto tyle jest jeszcze pola dla pożytecznej pracy.

W ostatnich czasach namnożyło się wiele litografii w Petersburgu, a wszystkie jednak mają dość zajęcia i zarobku. Między niemi nieposlednie trzyma miejsce zakład p. Butwiłowskiego, odznaczający się starannością i wypracowaniem robót, obok sumiennej dokładności w wypełnianiu zamówień i poleceń. Niewspomnę na teraz o wielu pięknych dziełach sztuki, które wyszły z litografii p. Butwiłowskiego, ale powiem słów kilka o ostatniej znakomitszej produkcji.

Jestto przepyszne wydanie *Polonezów Ogińskiego*; są one w liczbie dwunastu, i zajmują 22 stronic wielkiego formatu nót; karta tytułowa ozdobiona przeslicznym rysunkiem, w dwóch oddzieleniach, wyobrażającym dawny bal polski; część gości jest w narodowym stroju, druga część i damy, w ubiorach z wieku Ludwika XIV. Obrazek ten, wykonany przez tak zaletnie tu znanego p. Szczodrowskiego, z oryginalnego rysunku p. Zaleskiego, jestto jedna z najlepszych i najstaranniej wykonanych p. Szczodrowskiego robót.

Wdzięczni prawdziwie jesteśmy szanownemu właścicielowi litografii, za myśl nowego i tak ozdobnego wydania *Polonezów Ogińskiego*. Kompozycje te

są i nazawsze pozostaną klasycznymi. Tak niewolno będzie oddającemu się muzyce niewiedzieć o nich, jak umiejacemu czytać nie wolno niewiedzieć o Lafontenie lub Tom-Dzonie. Panująca dziś w muzyce moda przerażających trudności kompozycyi i ogłuszającej ekzekucyi, tak, iż dzisiejszych oper i koncertów niemożna słuchać, nieopatrzwszy uszu dobrym ładunkiem bawełny, moda ta, mówię, trwać nie może. Przemknij jak ten stan gorączkowy społeczeństwa, którego jest wynikiem, nad którym unosi się jako piana nad odmetem. Tylko pobojawisko, zasłane zerwanymi płucami śpiewaków, potarganymi strunami, połamaniem fortepianu, dychawicznymi klarynetami i trombonami, dziurawymi bębnami i kotłami, świadczyć będzie o przejściu tego huraganu, który się nazywał Verdi, Balfe, i... jakkolwiek skądinąd wielki Meyerbeer.

Po nad tą kataraktą ścierających się tonów, odurzającą wściekłym wyciem i wrzawą okropną, wypłyne prawa muzyka, głęboka i spokojna, jak wszystko co wiekie i piękne. Zle namiętności, jak wszelka anormalność i exageracya, wraz z ich manijackim wyrazem, muszą się przetrwać i ucihać; pozostanie to tylko, co jest wpływem wiecznotrwałych sztuki pierwiastków: szczytnego pojęcia, prawdziwego uczucia.

Kompozycje Ogińskiego należą zdaniem naszym do kategorii tego co pozostanie; ich rzewność, gorące uczucie, wyrażone ze szczególną delikatnością odcieni i, jeżeli tak można powiedzieć, pewna wonia dobrego towarzystwa, przeżyją skażone gusta efemeryczne, i po wszystkich pokoleniach znajdą echo w sercach czułych i szlachetnych. (Z.T.P.)

Alojzy. 16. Bochniewicz Józef. 17. Bodnawski Konstanty. 18. Bojnowski Michał. 19. Borkowski Teofil. 20. Bożek Michał. 21. Broczkowski Konstanty. 22. Brunner Wilhelm. 23. Brzuszkiewicz Wincenty. 24. Bryniewicz Antoni. 25. Bryniewicz Józef. 26. Buczyński Franciszek. 27. Buczyński Otton. 28. Chmieleński Wiktor. 29. Chryst Maurycy. 30. Chuchro Kasper. 31. Czajkowski Walery. 32. Czech Franciszek. 33. Czerner Leon. 34. Czernicki Ludwik. 35. Czerwiński Seweryn. 36. Czenielewicz Karol. 37. Czerkowski Antoni. 38. Czerwiński Stanisław. 39. Dąbrowski Konrad. 40. Damasiewicz Tomasz. 41. Danicz Julian. 42. Daszkiewicz Władysław. 43. Daszkowski Konstanty. 44. Dębicki Zegota. 45. Domkiewicz Wilhelm. 46. Dziukowski Józef. 47. Dziuziński Jan. 48. Dobrzański Karol. 49. Elsner Rudolf. 50. Ferjentschek Jan. 51. Fichtel Ignacy. 52. Figurski Jan. 53. Fiszek Herman. 54. Folsiewicz Jan. 55. Fortuna Józef. 56. Frankowski Władysław. 57. Furtek Franciszek. 58. Gacek Jan. 59. Gałęcki Ludwik. 60. Gąsiorowski Roman. 61. Gąsowski Piotr. 62. Gładysz Walenty. 63. Głuszkiewicz Grzegorz. 64. Górski Jan. 65. Gorączka Julian. 66. Grodzicki Jan. 67. Gromadzki Józef. 68. Grudbek Jan. 69. Grzybowski Jan. 70. Gurniewicz Antoni. 71. Gwózdziakiewicz Wincenty. 72. Halski Antoni. 73. Händzel Walenty. 74. Hławaty Albin. 75. Hryniewicz Antoni. 76. Jaguński Ksawery. 77. Jankowski Julian. 78. Janiszewski Leopold. 79. Jarociński Cypryan. 80. Jaroszewski Kazimierz. 81. Jakubowski Michał. 82. Jasiński Wincenty. 83. Jastrzębski Ludwik. 84. Jaworski Michał. 85. Idzkowski Karol. 86. Inez Henryk. 87. Ilnicki Aleksander. 88. Ilnicki Ewaryst. 89. Ipnarski Ludwik. 90. Juczewski Józef. 91. Juszczykiewicz Leon. 92. Kaczyński Franciszek. 93. Kalinowski Kasper. 94. Kaniowski Franciszek. 95. Karpinski Ludwik. 96. Kica Wojciech. 97. Kiselewski Karol. 98. Klem Henryk. 99. Klem Leon. 100. Koczowski Aleksander. 101. Kołodziejowski Ksawery. 102. Koprowski Antoni. 103. Kotkowski Ignacy. 104. Kozakiewicz Wiktor. 105. Kozicki Władysław. 106. Kozicki Aleksander. 107. Kozłowski Felix. 108. Kozłowski Leopold. 109. Kowalski Ferdynand. 110. Krawczyński Filip. 111. Krobicki Stanisław. 112. Krzyżanowski Leszek. 113. Krynicki Józef. 114. Krynicki Karol. 115. Kuczewski Konstanty. 116. Kugler Karol. 117. Kułakowski Felix. 118. Kulwicki Antoni. 119. Kwiatkowski Józef. 120. Lechowski Ludwik. 121. Lipiński Izidor. 122. Lisowski Władysław. 123. Lubański Józef. 124. Łągoński Teodor. 125. Łękowski Konstanty. 126. Łempkowski Konstanty. 127. Łopaciński Antoni. 128. Łopaciński Józef. 129. Łosicki Hieronim. 130. Machalski August. 131. Machnikowski Jan. 132. Maciejowski Franciszek. 133. Majewski Ignacy. 134. Małczewski Narcyz. 135. Malinowski Franciszek. 136. Malinowski Dominik. 137. Maliszewski Leonard. 138. Maliszewski Jan. 139. Marłuski Paweł. 140. Matuszyński Stanisław. 141. Matuszyński Maksymilian. 142. Matuszewski Marcel. 143. Maux Maksymilian. 144. Mazurkiewicz Antoni. 145. Mostowski Edward. 146. Mroczkowski Maksymilian. 147. Mroszczyk Antoni. 148. Mularski Jan. 149. Murczkiewicz Walenty. 150. Nachman Sebestyan. 151. Nadmiller Julian. 152. Niepporowicz Wincenty. 153. Nowicki Albin. 154. Nowicki Wincenty. 155. Nowicki Józef. 156. Ogurkowski Erazm. 157. Olszewski Aleksander. 158. Olsztajn Franciszek. 159. Ortyński Piotr. 160. Ostrzeszewicz Henryk. 161. Paprocki Kazimierz. 162. Piekrzewicz Ignacy. 163. Pisarek Jędrzej. 164. Płotnicki Marian. 165. Podbielski Kajetan. 166. Podhorodecki Albert. 167. Pomykała Piotr. 168. Podobiński Jan. 169. Podolski Konstanty. 170. Prawdziński Jędrzej. 171. Prawdziński Jan. 172. Prokocył. 173. Przygodziński Marcel. 174. Rajkowski Antoni. 175. Radkiewicz Tomasz. 176. Rejowski Szymon. 177. Rusecki Dymitr. 178. Rusecki Władysław. 179. Ruszczyński Leszek. 180. Rużycki Leon. 181. Ryński Wiktor. 182. Ryter Ferdynand. 183. Saganowski Paweł. 184. Sajfert Rajmund. 185. Skopczyński Ksawery. 186. Skowroński Marcin. 187. Skrowaczewski Józef. 188. Slicznikowski Teofil. 189. Sliwiński Julian. 190. Sliwiński Antoni. 191. Słabowski Kasper. 192. Słomka Aleksander. 193. Słowiński Marcin. 194. Smidowicz Konstanty. 195. Smoliński Hipolit. 196. Stanisław Antoni. 197. Stanisław Józef. 198. Stemcel Gustaw. 199. Strowski Fortunat. 200. Strzelecki Erazm. 201. Suryn Jan. 202. Synowiec Antoni. 203. Swierczyński Leopold. 204. Szajner Leon. 205. Szczepanowski Ignacy. 206. Szczepański Stanisław. 207. Szireławski Roman. 208. Szyler Leopold. 209. Szymborski Piotr. 210. Tarnowski Jan. 211. Tomaszewski Teofil. 212. Traczewski Jan. 213. Trawiński Ambroży. 214. Trybalski Ignacy. 215. Turzański Piotr. 216. Tytuński Karol. 217. Wacławski Franciszek. 218. Wajs Leon. 219. Wajs Sebestyan. 220. Walusiński Józef. 221. Warecki Bronisław. 222. Warecki Michał. 223. Wierzbicki Hilary. 224. Wilczyński Józef. 225. Winnicki Bazyl. 226. Wiśniewski Mikołaj. 227. Witowski Franciszek. 228. Wojewódzki Józef. 229. Wojnarski Grzegorz. 230. Wołyński Tadeusz. 231. Wysocki Karol. 232. Wysocki Felix. 233. Zabawa Józef. 234. Zakowski Franciszek. 235. Zalasinski Edward. 236. Zalewski Michał. 237. Zalotyński Walenty. 238. Zamojski Jan. 239. Zamorski Władysław. 240. Zamorski Michał. 241. Zaniewski Franciszek. 242. Zawadzki Rajmund. 243. Zawisza Józef. 244. Zieliński Franciszek. 245. Zima Franciszek. 246. Zlotnicki Wiktor. 247. Zoczański Wincenty. 248. Zyblikiewicz Marceł. 249. Zabięcki Antoni. 250. Zukowski Józef.

251. Maliszewski Leon. 252. Ipnarski Ludwik. 253. Szczepanowski Ignacy. 254. Czernielewicz Karol. 255. Kuczewski Konstanty. 256. Telusiński Karol. 257. Sliwiński Antoni. 258. Maciejowski Franciszek. 259. Bożek Michał. 260. Bochniewicz Józef. 261. Szajner Leon. 262. Saganowski Paweł. 263. Rajkowski Antoni. 264. Majewski Ignacy. 265. Bill Michał. 266. Przygodziński Marceł. 267. Radkiewicz Tomasz. 268. Wilczyński Józef. 269. Kulwicki Antoni. 270. Tarnowski Jan. 271. Barwicki Jan. 272. Nowicki Józef. 273. Slicznikowski Teofil. 274. Lica Jan. 275. Łempkowski Konstanty.

Przegląd Polityczny.

Z Niemiec nie masz nic ważnego. Bundestag nie miał posiedzenia od 17 do 30 lipca, komisye tylko zajęte. Przyszłość przeczona przez członków zgromadzenia tajemnicza nie jest zapewne dotrzymywana, skoro dzienniki podają w całości wnioski na obrady wnoszone. A lubo ministerjalna *Gaz. Prus.* zawsze takowym zaprzecza, to się przecież w kilka dni do nich odwołuje. Zapowiedziane radykalne reformy ograniczają się na ściśnieniu wolności druku i zmianach praw wyborczych i pod tym nawet względem nie masz jednostajności, a każdy panujący wydaje rozporządzenia, których łagodność lub surowość zawisa od chwilowych lub osobistych powodów.

Komisya związkowa wojskowa orzekła potrzebę znacznych zmian w systemie twierdz niemieckich i wzmocnienia takowych.

Stronnictwo tak zwane Gotajskie odbyło przez wysłanie swoich najwięcej z południa, zebranie w Moosheim na dniu 27 lipca. Znajdowało się tam przeszło sześćdziesięciu delegowanych; Gagera prezydował. Uchwalono wydawanie dziennika będącego organem stronnictwa i wspólne działanie ze stronnictwem demokratycznym. Jeżeli wiadomość co do obu tych uchwał jest rzetelną, byłoby one dowodem niekonsekwencji. Stronnictwo to jednak znacznie w Niemczech zdrobniało. Prawa jego strona podaje się okolicznościom, lewa połączyła się z demokracją; pozostał tylko środek złożony z konstytucyjno-monarchicznych utopistów złożony.

Gaz. powsz. wieczorna (müncheńska) zapowiada przyjazd Cesarza Franciszka-Józefa do München. Stalki holsztyńskie wydane zostały Dami i wywiesiły biało-czerwoną chorągiew.

W tej chwili zawiązał we Francji wiatr pomyślny dla Elizeum. Legitymisi obawiają się kandydatury ks. Joinville, łączą się z Ludwikiem Napoleonem. Na ostatnim posiedzeniu Izby nietylko utrzymali się dawni członkowie bióra, ale komisya odroczenia wybrana została według listy orleanistolegitymistycznej. Niemamy wprawdzie szczegółowego doniesienia, ale wiadomość tę donosi depesza telegraficzna.

Nietylko p. Vaisse w dep. północnym, ale i pan Dutheil kandydat bonapartystów w dep. Lot został wybrany na reprezentanta.

Aczkolwiek odroczenie Izby rozpoczyna się z d. 10 sierpnia, wszakże reprezentanci rozjeżdżają się już teraz tak, iż żadnej dyskusji poważnej nie należy się spodziewać przed listopadem.

Izba angielska zostaje odroczone na d. 8 sierpnia. Lordowie Aberdeen, Newcastle, Canning, Saint Germans, Wharreliffe, Lyttelton, Monteagle złożyli w Izbie lordów protestacyę przeciw bilowi religijnemu natychmiast po jego uchwaleniu.

Gazeta Lwowska z dnia 1 Sierpnia donosi: że miasto Zbaraż w nadziei, iż J. E. Namiestnik cesarski hrabia Agenor Gołuchowski w czasie wizytacji wschodnich obw. Galicyi odwiedzi i to miasto, wybiło na pamiątkę medal, którego nie mogąc Namiestnikowi ofiarować na miejscu (albowiem odwiedzin dla pośpiechu podróży do skutku nie przyszły) złożyło J. Ex. rzeszony medal przez wysłaną delegacyę w mieście Tarnopolu. J. E. Namiestnik zaś przesłał miastu Zbaraż, na ręce burmistrza P. Karola Helcel podziękowanie za tę pamiątkę.

Praga 25 lipca. Dla wniesionego zapytania, czyli te postanowienia konstytucyi krajowej (§. 37. konstytucyi dla koronnego kraju Czech), podług których w razie — gdy sejm nie jest zebrany, a naglące, w ustawach nieprzewidziane środki niezwłocznie są potrzebne — tylko Jego Mość Cesarz ma prawo wydać potrzebne rozporządzenia — już teraz przed faktycznym jeszcze wystąpieniem sejmu mają wejść w moc obowiązującą? rozporządziło wyśokie ministerium spraw wewnętrznych dekretem z d. 28go lutego 1851, aby ze względu na to, że konstytucya krajowa istnieje już jako prawomocna, także i wspomniane postanowienia trzą już w użycie wprowadzone zostały. Zatem należy w każdym przypadku takim, gdzie idzie o rozporządzenia, rozstrzygnięcie lub pozwolenie, które podług konstytucyi sejmowi przedłożone być powinny a dla nagłości nie mogą być odwołane aż do zwołania jego — zasiagać najwyższej decyzji Jego ces. Mości.

O tem najwyższem rozporządzeniu zostały uwiadomione c. k. rządy obwodowe z tym dodatkiem, że z tej przyczyny ustaje odtąd także prawomocność wydanego przez komisję dla politycznej organizacyi kraju rozporządzenia z 24 października 1850 r. L. 6680, w którym c. k. rządy obwodowe aż do zwołania sejm krajowego

wymienione są jako władze upoważnione do przyzwania na sprzedaż własności gminnych. (G. L.)

NIEMCY.

Berliński korespondent *Gazety wrocławskiej* pisze między innemi o stosunkach państw drobnych do obu mocarstw niemieckich. Pierwsze oznaki opozycyi średnich i drobnych państw przeciw dążnościom przewagi i dualizmu ze strony Austrii i Prus, mnożą się coraz widoczniej. Dla tego na swoim tu będzie miejscu przytoczyć ważne wyrażenie się księcia Schwarzenberga, który na wiadomem posiedzeniu konferencyi drezdeńskich w d. 23 lutego wywrzekł: „Rząd cesarski zastrzega sobie nadal prawo, w związku z Prusami wydawania wszelkich uchwał, jakie za polityczne uznaniami zostaną, w razie gdyby inne rządy niezgodziły się na rozwiązanie przedłożonych im kwestyj.“ Z pogroźki tej, która, o ile nam wiadomo, nie była dotąd nigdzie wzmiankowana, a której cechą jest najwyraźniejsze oznajmienie dążeń dualistycznych, jasno się pokazuje, że reszta krajów niemieckich ze swojego partykularnego stanowiska dostateczne ma do opozycyi powody.

W *Drezdeńskim dzienniku* czytamy z Frankfurtu pod d. 28 lipca o czynnościach Bundestagu: Działalność Zgromadzenia związkowego ograniczała się w przeszłym tygodniu wyłącznie na pracach komisji. Szczególną czynność rozwijał tak nazwany „Wydział polityczny“, któremu się dostały w udziale prace dwóch pierwszych drezdeńskich komisji, a do składu jego wchodziła posłowie Austrii, Prus, Bawaryi, Saksonii, Hanoweru, Badenu i W. Ks. Heńskiego. Odbywał on każdodziennie posiedzenia. Bundestag jutro odbędzie swoje 17te posiedzenie. Liczba protokółów wynosi 16, z których już 13 wydrukowanych zostało dla przesłania ich rządóm; 14ty jeszcze nie został zamknięty. Zostawiono Prusom do woli, których poseł, jak wiadomo, przy uchwalaniu zasiłków na tymczasowe pokrycie kosztów utrzymania marynarki, nie miał instrukcyi swojego rządu. Uchwała jednakże zapadła większością głosów, tak, że o zmianie już ani myśleć. Przedmiot zniesienia praw zasadniczych niemieckich po wszystkich już prawie krajach niemieckich załatwiony, ma być podany pod rozbiór Zgromadzenia związkowego. W tym względzie termin do powyższej instrukcyi wyznaczony jest na trzy tygodnie. Prezydent Zgromadzenia hr. Thun-Hohenstein nie opuści Frankfurtu za urlopem jak głoszono. Rządowa jest wiadomość o uchwałach zapadłych co do krótkiego w ogóle terminu dla powyższej instrukcyi i gotowości dwóch piątych kontyngensu.

Gazeta Wzerska donosi z Frankfurtu 29go lipca pod względem księstw duńskich i dzieł: *Gazety* doniosły już, że w tych dniach na zamku Rumpenheim (między Frankfurtem i Hanau) księżna Ludwika-Karolina heska i syn jej Fryderyk rzekli się prawa dziedzictwa do korony duńskiej, aktem urzędowym. (Wiadomo, że księżna heska jest córką zmarłego następcy tronu duńskiego Fryderyka i siostrą zmarłego króla Chrystyana VIII.) Zrzeczenie się to na rzecz ks. Chrystyana Glücksburg odpowiada życzeniom króla i gabinetu petersburskiego. Mogę jednak najmocniej zapewnić, i samo z siebie się rozumie, że ks. Augustenburski, który zpośród agnatów mełkich najbliższe ma do tronu prawo nie był tam obecny i w żaden sposób praw swoich nieustąpił. Podwójnem to jednak złem wyłączenie go od następstwa, gdyż on najprędzej zdołałby pojednać żywioł duński z niemieckim na korzyść Danii. A lubo nieodpowiedziały on życzeniom partyi danizmu, przecież jego w tronie wstąpienie najbawiennejszeby przyniosło i dla Danii i dla księstw skutki. Co się tyczy księstw samych, wieść tu krąży, że Austriya zamierza wojska swoje bez stanowczego załatwienia ścigać i wydać kraj i mieszkańców pod władzę duńską.

Gaz. Narodowa pisze: Przy ogłoszeniu protestacyi agnatów pod względem uregulowania majątku domowego Koburgów ze strony ks. Alberta meza królowej Wiktorii ogłoszono między innemi ważne postanowienie układu familijnego, zawartego przy zameczku królowej angielskiej, że w razie przejścia następstwa na potomków ks. Alberta, drugi syn królowej angielskiej będzie księciem Koburgskim. Właśnie w tej sprawie odbywają się teraz familijne narady rodziny Koburgskiej, na które ks. Albert zjedzie wkrótce do Niemiec.

Wyszedł teraz z druku projekt do prawa zmieniającego instytucyę sądów przysięgłych w W. Ks. Heskiem wraz z powodami. Prawo to datuje się od roku 1848. „Głównem tu pytaniem — mówią motywy tego projektu — jest powrót do prawa z d. 17 Września 1844 ułożonego w porozumieniu się ze stanami, a które doświadczeniem długiem zostało za dobre poczytane.“ Sady przeto przysięgłych ograniczają się tylko mają do ciężkich zbrodni. „Przejęcie duchowe — stoi tam dalej — i lżejsze polityczne przewinienia poddawać sądowi przysięgłych, na to nie masz dostatecznej zasady.“ Powrót do dawniejszego stanu rzeczy jest koniecznym, gdyż „stronnictwa polityczne oparowały wybory do rady okręgowej,“ i w swo-

im interesie kierowały ułożeniem listy kandydatów przysięgłych.

FRANCYA.

Paryż 31 lipca. Dzień dzisiejszy jest jednym z pomyślnych dla prezydenta Rzplitej; zwyciężył wszędzie, gdzie mu przeciwnicy wydali walkę. Prawda, że zwycięstwa były drobne, ale niemniej okazują, iż w zgromadzeniu jest jakoby żal za nieprzyjazne stanowisko, które Izba przybrała w sprawie petycyi. Miano dzisiaj w Izbie odnowić bióra, czego żądała opozycya dla wykluczenia członków przychylnych Elizeum. Przestąpiono naprzód do wyboru prezesa: pan Dupin otrzymał 342 głosy, p. Michel (de Bourges) 165. Cztery viceprezesowie utrzymali się ciż sami tojest jen. Bedeau, pp. Benoist d'Azy, hr. Daru, Lacrosse. Sekretarzami pp. Yvan, Chapot, Lacaze, Moulin, Penpin, Berard. Lecz ważniejszym był wybór komisji odroczenia. Wprawdzie prezes Izby oznajmił, że rezultat dopiero jutro ogłoszonym będzie i żaden dziennik ani korespondencya nie donosi składu komisji; lecz depesza telegraficzna zawiadamia, że lista koalicji w całości utrzymała się. Nowa komisya złożona jest przeto, jeżeli nie z elizeistów to przychylnych prezydentowi, jeden tylko nieprzyjazny mu Changarnier przeszedł ostatni, chociaż na obu listach umieszczony. Z jutrzejszych dzienników podamy skład komisji.

Niedość na tem; otrzymano dzisiaj nietylko potwierdzenie wyboru p. Vaisse, ale i wiadomość, że pan Dutheil kandydat bonapartystów w Lot został wybrany deputowanym chociaż pozyskał zaledwo większą ilość od tej, która do prawomocności wyborów niezbędnie jest potrzebna. Wybory w Paryżu w miejsce jen. Magnan odłożone zostały do grudnia.

W gabinecie toczą się w obecności prezydenta narady; czyli w czasie odroczenia Izby, prezydent ma rozpocząć podróż w okolice, których dotąd nienawiedził. Niewiadomo jak wypadnie rezultat, chociaż kilku ministrów, a mianowicie p. Faucher jest nieprzyjazny wszelkim demonstracyom. Słychać, że minister nakłania gubernatora inwalidów Hieronima Bonaparte, aby syn jego Napoleon Bonaparte wyprowadził się z hotelu. Władze uważają się, że p. Napoleon Bonaparte otwierał swe pomieszkankie ludzom nieprzyjaznym rządowi i społeczeństwu. Wszyskie ministerya pomagają prefektowi Sekwany w przygotowaniu uroczystości dla reprezentantów Londynu. Jeden nakazuje otwierać magazyny, gdzie są złożone przedmioty niezbędne do bankietów i balów. Drugi pożyczka dywanów, inny obrazy i statuy a inny wydaje rozkazy dla rewii wojskowych. Ze wszystkich stron pośpiech i zabieg dla odrobienia pałacu muncypalnego w sposób najodpowiedniejszy godności miasta. W Arras 29 lipca odbył się uroczysty pogrzeb JEx. Kardynała Latour-d'Auvergne biskupa Arras. Kard. arcyb. Reims, arcybiskupi Rouen i Cambrai, biskup Soissons oddali ostatnią posługę zwłokom zmarłego. Wszyskie władze, załoga i gwardya narodowa, pp. podprefekci departamentu znajdowali się na pogrzebowej uroczystości.

ROSYA.

Const. Bl. aus Böhmen donosi z Petersburga pod d. 24 lipca. W dzienniku ministerium spraw wewn opisany jest następny smutny wypadek w Włodzimierz: „edle starego obyczaju odbywa się corocznie 1 czerwca procesya z pobliskiego klasztoru świętego Wielkiego księcia Andrzeja Bogumila, z cudownym obrazem Matki Boskiej do miasta Włodzimierza. Dziś uroczystość ta przerwana została okropnem nieszczęściem. O godzinie 4 popołudniu właśnie kiedy święty obraz niesiono przez most, który łączy drogę do klasztoru, i pochód już około stu stóp się posuwał na moście, takowy się zdarzył spadek nagle z całym tłumem postępującym za obrazem w rów 18 arszynów głęboki, przy czem 149 ludzi życie utraciło, a 58 ranionych było.

Kronika miejscowa i zagraniczna.

— Czytamy w *Dzienniku Warszawskim*: Tym razem zawiody wszystkie oczekiwania i nadzieje: Kraszewski do nas nie przyjeżdża. Miał być w Warszawie, miał Busk odwiedzić, miał napisać podręcznik malowniczego do Królestwa — i z tego wszystkiego. Bawił u familii swojej w Romanowie na starém Podlasiu i powrócił już do siebie, do Hubina, żeby na nowo poświęcić się pracy. W Warszawie był tylko niedawno brat jego Kajetan. Okoliczności zmieniły najszerzej chęci naszego powieściopisarza. Na Podolu ułanią matką jego żony, pani Woroniczowa, bratowa znanego arcybiskupa warszawskiego i Prymasa Królestwa. Na jej pogrzeb musiał jeździć Kraszewski o mil kilkanaście ze swojego Hubina, żeby matkę oddać ostatnią posługę i urządzić jej sprawy majątkowe. Ten nieszczęsny wypadek rzucił naprzód żalobę w dom znanu, a potem jeszcze i nam dał się poznać swoimi skutkami. — bo Kraszewski nas nie odwiedził, jak obiecywał. Czekać będziemy innej szczęśliwej chwili.

— Z ogłoszonych pamietników Müllinga dowiadujemy się o ciekawej korespondencyi tyczącej się stracenia Cesarza Napoleona. Są tam trzy listy generała Gneisenau, który był prawą ręką Blüchera. W pierwszym z nich stoi: „Bonaparte został ogłoszeniem mocarstw sprzymierzonych z pod prawa wyjątkiem: książę Wellington wahał się nie może (ze względów parlamentarskich) wypieścić wyrok mocarstw.“ Wasza Wysokość zechcesz przeto układy w tym przedmio-

sefoie wynoszą 15 sgrg. wigędj od potrójnego. — Dla tych, którzyby chcieli swoje fabryki na wyżj wspomniony sposób urządzić lub polepszyć, przygotowałem model wraz z rysunkiem i dokładnym opisem. Każdy taki rysunek wraz z opisem kosztuje 15 rth. Ktoby sobie zaś życzył, abym mu jego fabrykę *sam poprawić*, gotów jestem zająć się tēm za wynagrodzeniem 30 rth. oprócz kosztów podróży i wszelkieni z tego powodu wynikają mogących wydatków.

Nowa przemienne zaprowadzona metoda wyrabiania dwudziestu czterech godzinach 300 kwart (pruskiej miary) octu poczwórneg; kosztą zaś wyrobieńia np. 12 warek wynoszą 200 rth., przynosząc czystego zysku 50% przy najmniejszym rozkupie.

Blisze wiadomości udziela na listy opłacone

J. C. Bannewitz chemik
w. Leobschütz w Górny Szląsku

Portrety Dageryotypowe

wykonywa codziennie bez wyjątku dñi niepogodnych, od 9^{ej} do 5^{ej} godziny ze znaną zręcznością.

Weniger z Pragi.
(73—1-6) Ulica Lubicz N. 197 naprzeciw Kolei Żelaznej



Publiczne podziękowanie. (124)

Podpisany ciężką złożony chorobą wśród zupełnego o życiu swojem wątpienia, jedynie winien jest uzdrowieniu współuczuciu i serdecznym radzie świątliwych i szan, doktorów Woźniakowskiego, protom. Jakubowskiego i P. Rozenecwajga.

Przyjmnie przeto szan. Mężowie za Wasze poświęcenie się mój niewygasła wdzięczność. Tobie zaś szczególnie niech Bóg wynagrodzi godny i szanowny doktorze Wróblewski!

kłotygodniowem trudem dawał mi ratunek i braterski
 dźwiękał miłością.
 Poświęcenie się Twoje bez granic dla bliźnich, stało C
 się nałogiem — i moja dla Ciebie wdzięczność przejdzie
 równie w nałóg, i towarzyszyć będzie wszystkim moim
 wspomnieniom.
 Kraków 4 sierpnia 1851. *J. Kurowski.*

Podpisany zawiadamia interesowaną Publiczność, że t
 niego nabyć można wszelkiego rodzaju
drzewa materyałowego suchego
 na belki, krokwy itp. w dobrym czasie rąbanego.
 (110—23) *Wichlor Franciszek.*

[109]  **Zawiadomienie.**  (2-3)

W wydawnictwie katolickiem przy ulicy Floryańskiej po-
liczbą 503 wyszło z druku

nowe, ozdobione wydanie dzieła:

Św. Izydor Oracz.

Książka ta mogąca razem służyć do budującego czytania
i do nabożeństwa, zawiera oprócz żywota ś. Izydora, wybór
najświeższych modlitw i krótkie a pożyteczne rady dla
włościan. — Cena egz. złp. 1 gr. 15.


Wyszła również z druku książka pod tytułem:

Missya wiejska

przez księdza Karola Antoniewicza. — Cena egz. złp. 1.

W tych dniach ukończonym będzie druk ogólnie poszuki-
wanej książeczki:

Modlitwy do odmawiania z ludem.

 **FORMIDIAN** w dobrym stanie
test do naboż-

350 na drugim piętrze.

[95] **Doniesienie.** (6)

Bióro

c. k. Towarzystwa Gospodarczo-Rolniczego
Krakowskiego

z dniem dzisiejszym przeniesione zostało do domu pod Licz.
335/6 przy ulicy Szewskiej na 2gie piętro, o czem zawiadamia się interesowanvch — gdzie jest do nabycia zeszyt **1 Rocznika c. k. Towarzyst. Gos.-Roln.-Krak.**
po cenie 40 kr. m. k. — Kraków dnia 25 lipca 1851 r.

[972] **Doniesienie.** (9-12)

Kurs pierwszy F. Ahna Nowej Metody nauczania się w krótkim czasie *Języka niemieckiego* itd. wyszedł już z druku i sprzedaje się po złp. 2 we wszystkich księgarniach tak krajowych jak i zagranicznych. Drugi zaś *Kurs* wyjdzie z druku przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego 1851/2.

W dobrach Suckich są do sprzedania owce rasy hiszpańskie, a mianowicie: Matek starych do sprzedania 180 szt.
" dwurocznych " 52 —
" rocznych " 33 —

"	Jagniąt	"	65
Baranów	starych	"	9
"	nowych	"	28
"	skopów	"	105
Razem sztuk			500

Wielka z tych owiec sprzedana została w tym roku po 120 złr. cetnar. równie jak i w roku zeszłym.— Cena przelicza się w przecięciu za sztukę po 5 złr. m. k. Dla kupujących zaś w mniejszej ilości, cena w stosunku do gatunku podniesioną będzie.— Listy frankowane do administratorów: dóbr Suckich w cyrkułe Wadowickim. [120—2]

ETEOROLOGICZNE.

STAN ATMOSFERY.	ZJAWISKA NAPOWIETRZNE	ZMIANA TEMPER. w	
		ciągu dnia od	do
pochmurno	deszcz drobny	+18° 6	+15° 0
"	"		
pogoda z chm.			